

# MINATO MONTHLY

Published by Minato City

Published monthly by: Minato City Tokyo Edited by: Public Relations Subsection, Office of the Mayor, Minato City Hall, 1-5-25, Shibakoen, Minato-ku, Tokyo 105-8511  
Tel: 03-3578-2111, weekdays, 9 a.m. to 5 p.m. E-mail: [kuminkoho@city.minato.tokyo.jp](mailto:kuminkoho@city.minato.tokyo.jp) Web: [www.city.minato.tokyo.jp](http://www.city.minato.tokyo.jp) Circulation: 10,000 copies

No 394 December 2019



Illumination at the Shinagawa Season Terrace

## Waste & Recycling Collection

Please note that Minato City will not collect waste and recyclables between December 31 and January 3. Basically, waste and recyclables are collected until December 30. However, some regions collecting combustible waste on Tuesday and Friday will collect combustible waste in January 5. From the new year, waste and recyclables will be collected from January 4.

When discarding waste, please leave it in the designated areas by 8 a.m. or by 7:30 a.m. at special regions. Don't discard any garbage for the period between December 31 and January 3. For more information, please visit Minato City Web.

The Minato Recycling and Waste Management Office will be closed from 4:25 p.m. on December 30 until 7:40 a.m. on January 4. Please note that after the holidays, collection may be delayed due to an increase of waste and traffic conditions.

### Large-Sized Waste Center schedule

The Large-Sized Waste Center will be closed during the holidays. Reservations made via telephone will

be suspended from 7 p.m. on December 28 until 8 a.m. on January 4. Online reservations will not be accepted from midnight on December 29 until 11:59 p.m. on January 3.

### Discarding large-sized waste

1. Call or make a reservation online at the Large-Sized Waste Center at 03-5296-7000 or <http://sodai.tokyokankyo.or.jp>, specifying the waste you would like to be collected. If you apply online, you will need to confirm your reservation within 24 hours of issuing a temporary reservation.

2. Purchase a large-sized waste ticket of the amount specified during your reservation.

3. Write your name or the 4-digit number provided during your reservation and the date of collection on the ticket and place it in a visible place on the item you will be discarding. Place the waste at the designated area by 8 a.m. on the day of the collection. Please note that large-sized garbage collection is conducted in reservation order, so

contact the center in advance if you wish to discard something within this year.

### Electrical Household Appliance Recycling Center schedule

To discard air conditioners, TVs, refrigerators, freezers and washing/drying machines, contact the stores where you purchased them directly or the Home Appliance Recycling Center at 03-5296-7200 (Japanese auto-operator only).

The Home Appliance Recycling Center will be closed from 5 p.m. on December 28 until 8 a.m. on January 4. Online services will be unavailable from midnight on December 29 until 11:59 p.m. on January 3.

The largest amount of waste throughout the year is produced during the New Year's holiday season. We kindly ask for your cooperation in waste discarding in order to start a new year in a clean environment.

**Supervising Section:** Minato Recycling and Waste Management Office

**Inquiries:** Minato Call, Tel: 03-5472-3710

Minato Monthly is delivered with The Japan Times/International New York Times on the first of each month. It is also available at municipal facilities, post offices and subway stations (Akabanebashi, Akasaka, Akasaka-mitsuke, Aoyama-itcho, Azabu-juban, Daimon, Gaien-mae, Hiroo, Kamiyacho, Mita, Nogizaka, Omotesando, Roppongi, Shimbashi, Shiodome, Shirokanedai and Shirokane-Takanawa) in Minato City. The articles appearing in the **Minato Monthly** are also found on the Minato City Web: [www.city.minato.tokyo.jp](http://www.city.minato.tokyo.jp)

**Minato Monthly home-delivery service:** For free delivery of Minato Monthly to foreign resident's homes in Minato City, contact Minato Call or Minato Monthly by e-mail at [kuminkoho@city.minato.tokyo.jp](mailto:kuminkoho@city.minato.tokyo.jp). Please write "Minato Monthly" in the subject line.

**Minato Call**  
CITY INFORMATION SERVICE  
03-5472-3710

## RESIDENT SERVICES

# Certificate Issuance during the Holidays

If you need any certificates during the New Year's holidays, please use these methods.

## Convenience stores

**Available time:** 6:30 a.m. to 11 p.m.; until December 28 and start from January 4  
Closed; December 29 to January 3

**Stores:** 7-Eleven, Lawson, Family Mart, Community Store and Ministop with a multiple copying machine

To receive the certificate you will need your My Number card or Basic Resident Registration card and PIN number. For more details, please inquire at the Counter Services Subsections of Regional City Offices.

**Certificates that can be issued:** Certificate of Residence, Certificate of Seal Registration, Certificate of Family Register, Last three years of Taxation and Tax Payment Certificate, Supplementary Certificate of Family Register

\*Some services are not available.

## Telephone reservation service

**Certificates that can be issued:** Certificate of Residence and Certificate of Seal Registration

Appointments and receipt of the certificate must be made in person and cannot be made by proxies.

## How to make an appointment and receive certificates

Please make an appointment by phone in person by 4 p.m. on weekdays at Regional City Offices. Please note that the place where you call differs according to the pick-up venue for certificates.

To pick up the documents, your personal ID such as driver's license or passport and the issuance fee ¥300 are required. Please have exact change. To receive the seal registration, you also need your seal registration card.

\* Reservations after 4 p.m. will be picked up the next day.

For more information, please visit Minato City Web.

**Inquiries:** Minato Call, Tel: 03-5472-3710

## EQUALITY &amp; FREEDOM

# Human Rights Week

December 4 through December 10 is Human Rights Week.

The Universal Declaration of Human Rights was adopted by the United Nations General Assembly on December 10, in order to ensure human rights as a common standard that should be achieved for all people. Since then, December 10 has become the Human Rights Day.

In Japan, December 4 to 10 has established as "Human Rights Week" in order to raise public awareness for the respect of human rights through various events on the topic.

## Seminar

**Date & time:** December 13, 1:30 to 5:10 p.m.

**Place:** Takanawa Civic Hall

**Capacity:** First 250 people

Come to the venue directly. Free admission

**Lecture:** Yuki Ishikawa, Journalist

Sign language interpreter available.

## Film screening

"gifted"—101 min.

**Supervising Subsection:** Human Rights and Gender Equality Subsection

## Human rights counseling for foreign nationals

Foreign people can consult at the Tokyo Legal Affairs Bureau.

**Place:** Human Rights Counseling Room in the Legal Affairs Bureau, Kudan Second Government Building, 1-1-15 Kudan-minami, Chiyoda-ku

**Languages:** English, Chinese, Korean, Filipino, Portuguese, Vietnamese, Nepali, Spanish, Indonesian, Thai

**Hours:** Weekdays, 9 a.m. to 5 p.m.

**Tel:** 0570-090911

## RESIDENT SERVICE

# Issuance of Individual Number Card

Individual Number Card or My Number Card is a card containing an IC chip, your name, address, date of birth, gender, Individual Number and a photograph. This card can be used for ID, as well as for electronic applications, such as e-Tax, and for obtaining certificates, such as the residence certificate at convenience stores.



Front



Back

## Application

If you would like to receive an Individual Number Card, you will need an application form for issuance of the Individual Number Card. The application form is available at the Counter Services Subsections of Regional City Offices. Initial issue of the card is free of charge.

For more information, visit the Minato City web or the Individual Number Card general website.

**Supervising Subsection:** Counter Services Subsections of Regional City Offices excluding Daiba Annex

## CHILD SUPPORT

# Year-end Child Allowance Applications

A Child Allowance Application must be submitted within 15 days of a child's birth or a day after the date of moving into Minato City. If the City Hall is closed on the 15th day because of the New Year's holidays, submit your application until January 6. For this fiscal year, infants who were born or children who moved to Minato City between December 13 to 21 are eligible. Please note that you may not receive the delayed parts of the allowance if your application is late.

If the application is sent by post, the date of arrival will be listed as the official application date.

*Nintei seikyuu-sho*, application forms are available at Regional City Offices and can be obtained from the Minato City Web.

**Inquiries:** Children's Benefit Subsection, Tel: 03-3578-2431

## WELFARE

# Minato City Barrier-free Map

An online barrier-free map designated for senior citizens, disabled people, and people accompanied with an infant, is available. This map contains details of barrier-free facilities such as parks, stations, toilets, and other public places in Minato City. You can see the map from a PC, smartphone, or mobile phone in English and Japanese. Please take a look.

**URL:** <https://www.city.minato.tokyo.jp/hofukukanri/kenko/fukushi/shogaisha/hibakusha/bf-townmap.html>

**Supervising Section:** Health and Welfare Section

# MINATO BULLETIN BOARD



Programs may change without notice. All events listed on this page are conducted in Japanese except MIA events. For more information, please see the Minato City Web.

## Minato City Events

### SCHEDULE FOR DECEMBER

All events listed on this page are conducted in Japanese except MIA events. For more information, please see the Minato City Web. Programs may change without notice.

Date	Time	Program	Place/Capacity
17	12:10-12:50 p.m.	<b>Christmas a cappella concert</b> Performers: A cappella unit XUXU Capacity: First 140 people Come to the venue directly. Inquiries: Promotion of Art and Culture Subsection, Tel: 03-3578-2584	Libra Hall, Minato Park Shibaura 1F
<b>Library Movies</b> *Doors open 30 min. before the starting time.			
7	2 p.m.	<b>Host Town Able 2</b> – 2004, Japan, 101 min.	Takanawa/40
14	2 p.m.	<b>Indignados</b> – 2012, France, 88 min.	Konan/45
20	2 p.m.	<b>The Yearling</b> – 1946, U.S., 128 min.	Takanawa/40
<b>Library Events</b>			
7	2 p.m.	<b>Christmas Concert</b>	Minato/90
11	3 p.m.	<b>Storytelling</b>	Akasaka
13	2 p.m.	<b>Origami class for adults</b> Eligibility: Junior high school students and older	Takanawa/10
14	2 p.m.	<b>Choo choo train storytelling</b>	Takanawa
<b>Sale of Recycled Bikes</b>			
<b>Minato Recycling and Management Office Working Contact</b> , 3-9-6 Moto-azabu			
8	10 a.m.	About 15 recycled bikes in good condition that are reclaimed and repaired are sold. The drawing starts at 10:30 a.m. Minato City residents have priority. Inquiries: Minato Call, Tel: 03-5472-3710	
<b>MIA Events</b>			
<b>Minato International Association</b> Toei Kita-aoyama 1-chome Apt. No. 3, 1-6-3-B1 Kita-aoyama, 107-0061 Tel: 03-6440-0233 Fax: 03-6440-0234 E-mail: office@minato-intl-assn.gr.jp Web: http://www.minato-intl-assn.gr.jp			
21	Noon-1:30 p.m.	<b>Let's Chat in Japanese</b> Enjoy chatting in Japanese with other participants.	Space D of Mita NN Bldg, 4-1-23 Shiba
21	2-3:30 p.m.	<b>Let's Rediscover Japan</b> Topic: Bringing the Warm Heart of Africa to Japan Speaker: Mrs. Fanny Yvonne Bwanali Participation fee: ¥500 or ¥200 with student ID Capacity: 40 people	
<b>Kissport Events and Announcement</b>			
<b>Minato Sports, Community, Culture, and Health Foundation</b> Tel: 03-5770-6837 Fax: 03-5770-6884 Web: www.kissport.or.jp *Programs may change without notice.			
22	2 p.m.	<b>Akaska Fureai Concert "A Very Merry Christmas"</b> Fee: ¥500 Application: Call/visit Akasaka Civic Center for reservation, Tel: 03-5413-2711	Akasaka Civic Center

### LOCAL EVENT

## Azabu World Festa

### Walking tour stamp rally event experiencing the food, culture, and history of Azabu

A stamp rally event in which tours around the cultural facilities and shops in Azabu district will be conducted until December 15. Collect stamps to win gifts chosen by a lottery.

For more information, please see the stamp rally map distributed at the Azabu Regional City Office and municipal facilities in the Azabu district.

**Supervising Section:** Collaboration Project Section, Azabu Regional City Office

### LANGUAGE SUPPORT

## Japanese Language Classes

### Minato International Association

#### Step 1

**Saturday class:** January 11 to March 28, 9:45 to 11:45 a.m.

**Wednesday class:** January 8 to March 25, 6:30 to 8:30 p.m.

**Place:** Meeting Room 1 of MIA

**Capacity:** First 20 people and complete beginners of Japanese language

**Tuition:** ¥10,000 or ¥9,000 for MIA members, including materials

#### Step 2

**Saturday class:** January 11 to March 28, 9:45 to 11:45 a.m.

**Wednesday class:** January 8 to March 25, 6:30 to 8:30 p.m.

**Place:** Meeting Room 2 of MIA

**Capacity:** First 20 people and Japanese learners who have completed the Step 1 class or can read/write hiragana and can make simple Japanese conversations.

A pre-test is required.

**Tuition:** ¥12,000 or ¥9,500 for MIA members, including materials

#### Note for all classes

Two instructors take turns to teach. Minato City will provide subsidies up to 50 percent of the fee for those who live, work or study in Minato City.

**Application:** Application is only accepted through email.

E-mail: office@minato-intl-assn.gr.jp

## Minato Public Health Center

### SCHEDULE FOR DECEMBER

**Eligibility:** Registered residents or registered foreign residents of Minato City

**Minato Public Health Center:** 1-4-10 Mita, Tel: 03-6400-0083

	Eligibility	Date	Time	Place
Stomach, colon cancer	Residents aged 35 or older Capacity: 20 people	Weekdays in January	8:30 to 9:30 a.m.	(B)

**Appointment for HIV test, Tel: 03-6400-0081**

	Eligibility	Examination date	Exam. results available	Place
HIV/STD test*	Open to all	1/9, 1/23	9:30 to 10:30 a.m.	(A)

\*The result is two weeks later from the check-up day at the Minato Public Health Center

**Other examinations, Tel: 03-6400-0084**

	Eligibility	Date	Time	Place
Checkup and consultation for babies/infants	An eligible resident must receive the notification - 4-month-old: Born in September 2019 - 18-month-old: Born in June 2018 - 3 years old: Born in December, 2016		A notification will be sent to eligible.	(A)
Birthday dental checkup	Babies aged one and two years old born in December	1/29	1:30 to 2:30 p.m.	(A)

(A) Minato Public Health Center

(B) Genki Plaza Medical Center For Health Care, 3-6-5 Iidabashi, Chiyoda-ku

**Note:** You need to apply and make an appointment in advance.

**Inquiries and appointment:** Minato Public Health Center, Tel: 03-6400-0084

For inquires in English, contact Minato Call, Tel: 03-5472-3710

### Himawari Medical Facilities Consultation Service

If you are looking for a doctor or pharmacy, you can call or visit the Himawari English language website. Himawari informs medical institutions and Japanese healthcare system.

Tel: 03-5285-8181, 9 a.m.-8 p.m.

www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnt.asp



LIBRARY EVENTS

# Winter Assembly for Kids

Come to municipal libraries to enjoy winter programs.

Date	Time	Place	Program	
1	2-3 p.m.	Takanawa	<b>Craft class</b> , "Make a fluffy pop-up Santa"	First 15 children up to sixth graders and their guardians.
3	2:30-3:30 p.m.	Takanawa Kids-to-Teens Hall	<b>Craft class</b> , "Make a Christmas wreath"	First 15 children up to sixth graders and their guardians.
7	11 a.m.-noon/ 2-3 p.m.	Akasaka	<b>Puppet show</b> , "The Mischievous Rabbit and the Hungry Fox"	First 55 children up to sixth graders and their guardians. Call/visit Akasaka Library for reservation.
8	11 a.m.-noon	Takanawa Civic Center	<b>Puppet show</b> , "The Round Bun"	First 74 three years old and older and can watch the play by oneself. Call/visit Takanawa Library Annex for reservation.
11	2:30-4 p.m.	Konan	<b>Craft class</b> , "Make a Christmas decoration"	First 15 elementary school children. Call/visit Konan Library for reservation.
14	2:30-3:30 p.m.	Azabu	<b>Puppet show</b> , "The Dancing Kettle"	First 50 three years old to sixth graders and their guardians. Preschool children must be accompanied by a guardian. Visit Azabu Library for reservation.
15	2-3:30 p.m.	Mita	<b>Puppet show</b> , "Talkative Omelet"	First 84 three years old and older and can watch the play by oneself. Call/visit Mita Library for reservation.
21	2-3 p.m.	Konan	<b>Film screening</b> , "Butt Detective"	First 45 people.
27	1:30-2:30 p.m./ 3-4 p.m.	Konan	<b>Puppet show</b> , "Leaf Letter"	First 50 children up to sixth graders and their guardians. Call/visit Konan Library for reservation.

Note: Programs may change without notice.

COLUMN

## Introducing Traditional Culture

### Shikki, Lacquerware

Bowls, chopsticks, and other crafts painted with lacquer are called *shikki*. The lacquer is made by mixing the pigment and sap of the lacquer tree.

One of the techniques used to create *shikki* lacquerware is *makie*. It is a decorative technique in which gold and silver powder is sprinkled before the lacquer completely adheres to the surface. When the lacquer dries, it is painted again with lacquer and polished.

The other decorative technique for lacquerware is *raden*. *Ra* means shell and *den* is to decorate. In this technique, the shiny pearl-like part of a shell is cut into thin pieces, applied on the surface of lacquerware to create a design. As shown on the image below, the contrast of shiny jewel-like design of *raden* and the calm deep color made by lacquer is truly mesmerizing.

There are craft shops in Minato City which sell various kinds of lacquerwares. In some stores, you can see craftsmen demonstrating their authentic techniques. If you have a chance, please stop by. You may be inspired by the craftsmen's endless effort and creativity.



The image of *shikki* lacquerware with *raden* decoration is provided by THE COVER NIPPON.

SPECIAL INVITATION

# 11th Minato Performing Arts Festival

## Sing Along Together, Connect with everyone's songs and words 2020

Join us at the annual Minato Performing Arts Festival. If you wish to come, please apply by the stated methods. All programs are free of charge.

**Date & time:** February 23, Noon to 1 p.m. and 4 p.m. to 5 p.m.

**Place:** Blue Rose, Suntory Hall, 1-13-1 Akasaka

**Performers:** Minato City residents with Mika Arisaka and other artists

**Application:** Please apply from December 11 to 27 via Minato City web, telephone or fax.

200 people per stage are invited. Anyone is welcome, but Minato City residents, employees and students have priority.

- Call Minato Call at 03-5472-3710 between 9 a.m. and 5 p.m. Call after 3 p.m. on December 11.

- Fax: 03-3438-8252 to the Promotion of Art and Culture Subsection, Minato City Hall.

Please write (1) your name, (2) address and status - employees or students in Minato City, (3) phone number, (4) preferred time slot if any, and (5) number of participants. One participant can register up to four guests, including preschool children. Results will be sent in the end of January.

**Inquiries:** Promotion of Art and Culture Subsection, Tel: 03-3578-2584

CHANNEL 11

## Minato Public TV Program Guide

J:COM MINATO-SHINJUKU DECEMBER schedule

Program	Time	Program
<b>Hi from the Mayor of Minato City</b> 20 min. bilingual program	10:30 a.m. 1:30 p.m. 3:30 p.m. 5:30 p.m. & 9:30 p.m.	Interview to people who are involved in the operation of <i>Kodomo Shokudo</i> , which provides meals to children to decrease solitary dining and to support their guardians.
<b>Minato-ku Koho Topics, Topics in Minato City</b> 30 min. program	10 a.m., 1 p.m., 3 p.m., 5 p.m. & 9 p.m.	<b>&lt;Public Announcements&gt;</b> Delivers important announcements, new information, or events in Minato City. <b>1-10:</b> Sale of local products at Shimbashi <b>11-20:</b> Shimbashi SL Plaza Sport Festa 2019 <b>21-31:</b> Bookstart

Note: Programs may change without notice. You can also see the programs broadcasted by this channel on the Minato City Web or Youtube. Video/DVD lending is available at the Office of the Mayor, Regional City Offices, and each public library. Videos/DVDs of programs broadcasted from November 2018 to last month are available.

Inquiries: J:COM Minato-Shinjuku, Tel: 0120-914-000

## Population of Minato City

AS OF NOVEMBER 1, 2019

**Total: 260,465**

**Japanese Residents: 239,858**

**Male: 112,180 / Female: 127,678**

**Registered Foreign Residents: 20,607**

**Male: 10,835 / Female: 9,772**

